



## El Programa Cottage

### Elegibilidad y proceso de aplicación

El Programa Cottage de Catalyst fue creado para proveer servicios de vivienda y apoyo durante 12 a 18 meses para sobrevivientes de violencia de pareja. La duración de la estancia se basa en un plan que conducirá a la autosuficiencia y el tiempo que necesita para alcanzarla. *Catalyst define la autosuficiencia como la capacidad de pagar los gastos relacionados con la vivienda necesarios para permanecer en una vivienda estable después de la transición fuera del Programa Cottage.*

La ubicación de vivienda de Catalyst debe permanecer privada. Para la seguridad de las personas que se quedan y trabajan en el sitio, los participantes no pueden revelar la dirección o ubicación a nadie. No se permiten visitas en el Programa Cottage. Amigos, familiares, parejas y otros proveedores de servicios deben encontrarse por lo menos a seis cuadras de distancia.

### Para ser elegible a el Programa Cottage deben cumplir todos los siguientes requisitos:

- Habitar en el condado de Butte
- Estar actualmente empleado, actualmente inscrito en un programa de educación / capacitación (escuela), o actualmente recibiendo ingresos por discapacidad. Si recibe ingresos por discapacidad, debe de estar:
  - Trabajando con el Departamento de Rehabilitación y/o
  - Poder demostrar actividades o participación en otro programa que ayudara a mantener vivienda estable después del Programa Cottage
- Identificar metas que conducen a la autosuficiencia financiera dentro de 12-18 meses y contribuyan al bienestar físico y emocional.
- Pagar los honorarios mensuales para el Programa Cottage (40% total de ingresos, 20% de su ingreso: los honorarios del Cottage cubren la renta y las utilidades, el 20% de su ingreso: los ahorros que se devolverán al salir del Programa Cottage menos cualquier daño echo en la propiedad)
- Seguir los acuerdos del Programa Cottage.
- Cumplir el paquete de aplicación, incluyendo todos los Documentos Mandatorios del Programa Cottage

### Aplicaciones solo serán aceptadas si están completas

Se revisarán las aplicaciones para determinar si están completas después de la fecha de revisión. Si cumple con los requisitos requeridos y su aplicación esta completa, le llamáramos dentro de dos semanas después de la fecha de revisión para programar una entrevista. Un grupo de Entrevista tomara la decisión final sobre a quién dar la bienvenida al Programa Cottage. Este grupo consistiría de 2 a 3 miembros del personal de Catalyst.

Su aplicación puede ser entregada a una de las oficinas de Catalyst:

- 330 Wall St. Suite 50, Chico, CA
- 1931 Arlin Rhine Dr. Oroville, CA
- O por correo: Attn: Meg Auzat P.O. Box 4184, Chico, CA 95927

Catalyst no mantiene una lista de espera para el programa Cottage. Cada vez que hay una unidad disponible, se empieza un proceso nuevo de aplicación.

**La unidad disponible es de: 2 recamaras/ 1 baño. El proceso de aplicaciones para esta unidad estará abierto hasta que se llene. Revisión de aplicaciones comienza el 19 de Agosto.**

Para preguntas sobre el Programa Cottage o aplicaciones por favor llame (530) 534-1430

Revised 4/2023



## EL Programa Cottage Documentos Mandatorios

Si eres elegible y va a aplicar para el Programa Cottage, debe proveer los siguientes documentos cuando entregue su aplicación. El siguiente paso es una entrevista, por favor de incluir **todos** los documentos para que la coordinadora de vivienda pueda seguir con el siguiente paso de su aplicación.

Por favor de usar esta lista para asegurar entrega de todos los documentos mandatorios.

- Aplicación completa
- Al menos **un** documento de identificación para **cada persona** que vivirá en el hogar
  - Para adultos, esto puede incluir: identificación de California con foto, licencia de conducir de California, acta de nacimiento, tarjeta de seguro social, identificación de inmigración (por ejemplo matricula consular, tarjeta de residencia, permiso de trabajo, etc), identificación tribal
  - Para niños/jóvenes esto puede incluir: identificación de California con foto, identificación escolar, identificación de inmigración, acta de nacimiento, tarjeta de seguro social, registro de vacunas
- Prueba de Ingresos con fecha del mes de aplicación. Incluya una copia de **todo** lo que aplique de esta lista:
  - Copia de los talones de pago del mes más reciente o carta del empleador que indique las horas y el salario
  - Pruebas de ingreso del seguro social o de la carta de concesión de Ingresos por Discapacidad del Seguro Social
  - Prueba de Pasaporte de Servicios (Cash-Aid)
  - Copias de todas las declaraciones de banco
  - Copias de premios de ayuda financiera/ beca
  - Copia de beneficios tribales
- Copia de los registros médicos de su mascota que muestren las vacunas requeridas enumeradas en la aplicación *(si corresponde)*
- Prueba de inscripción en la escuela/programa de capacitación o horario de clases actual para el cabeza de familia *(si corresponde)*



**EL Programa Cottage**  
Aplicación

**Acuerdo para Participar en Servicios**

Yo, \_\_\_\_\_, estoy aplicado para la residencia en el programa Cottage de Catalyst. Entiendo que la información en esta aplicación es confidencial y se usará para ayudar a encontrar una vivienda estable, así como para lograr mis metas si se me da la bienvenida al Programa Cottage

Solicitante \_\_\_\_\_  
(Firma) (Fecha)

**Información General**

Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Genero: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_ Etnicidad: \_\_\_\_\_ Raza: \_\_\_\_\_  
(opcional)

Lenguaje Primario: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
(Calle) (Ciudad, Estado) (Código Postal)

Teléfono: \_\_\_\_\_ ¿Se puede llamar? Sí No ¿Decir Catalyst? Si No ¿Dejar mensaje de voz? Sí No

**Niños/jóvenes que van a vivir con usted:**

1. Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Genero: \_\_\_\_\_

Seguro social: \_\_\_\_\_ Etnicidad: \_\_\_\_\_ Raza: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

2. Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Genero: \_\_\_\_\_

Seguro social: \_\_\_\_\_ Etnicidad: \_\_\_\_\_ Raza: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

3. Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Genero: \_\_\_\_\_

Seguro social: \_\_\_\_\_ Etnicidad: \_\_\_\_\_ Raza: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_

4. Nombre: \_\_\_\_\_ Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_ Genero: \_\_\_\_\_

Seguro social: \_\_\_\_\_ Etnicidad: \_\_\_\_\_ Raza: \_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_



Complete la siguiente tabla con su plan de cuidado de niños sabiendo que la unidad del Programa Cottage se encuentra en un lugar confidencial.

Lunes	Martes	Miercoles	Jueves	Viernes	Sabado	Domingo

**Situación Actual**

1. ¿Cómo supo del programa Cottage de Catalyst? \_\_\_\_\_

2. ¿Cuál es su situación de vivienda actual? \_\_\_\_\_

3. ¿Por qué cree que el programa Cottage de Catalyst es la mejor opción para usted? \_\_\_\_\_

4. ¿Tiene mascotas? SI NO     Animal De Servicio     Animal De Apoyo Emocional

¿Si es así, cuantos? \_\_\_\_\_ Tipo de mascota(s) \_\_\_\_\_

¿Ha recibido su mascota las siguientes vacunas (están son obligatorias) ?:

- DHLPP: Distemper, Parvovirus (canino) SI NO

- FVRCP (felino) SI NO

- Bordetella (canino) SI NO

**Empleo/Educación**

1. Por favor incluya su último año de historial de empleo empezando con su empleo más reciente.

**Empleador:** \_\_\_\_\_ Cargo de ocupa: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

Supervisor: \_\_\_\_\_ Fechas de empleo: de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

**Empleador:** \_\_\_\_\_ Cargo de ocupa: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

Supervisor: \_\_\_\_\_ Fechas de empleo: de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_



**Empleador:** \_\_\_\_\_ Cargo de ocupa: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Número de Teléfono: \_\_\_\_\_

Supervisor: \_\_\_\_\_ Fechas de empleo: de \_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_

2. ¿Está actualmente inscrito en una escuela o en un programa de capacitación? SI NO  
Si es así, ¿cuál es el programa? ¿Cuándo completará el programa?

---

---

3. Indique algún entrenamiento especial (incluye experiencia en la universidad) que ha recibido.

---

---

### Fuente de Ingreso y Gastos

1. ¿Cuál es su actual fuente de ingresos? (Por favor lista todas las fuentes de ingresos)

---

---

---

---

---

2. ¿Cuál es su ingreso mensual? \_\_\_\_\_

3. Gastos mensuales: (Por favor liste todos los gastos incluyendo prestamos, cuentas médicas, restitución, tarjetas de crédito, pago del auto, escuela, almacenamiento, las facturas de teléfono, seguros, otros).

---

---

---

---

---

4. ¿Total de sus gastos mensuales? \_\_\_\_\_

5. ¿Tiene la capacidad de pagar los honorarios del primer mes (20% de su ingreso) SI NO

6. ¿Tiene la capacidad de pagar el mensual hacia sus ahorros (20% de su ingreso?) SI NO

7. ¿Tiene una cuenta de cheques? SI NO Banco: \_\_\_\_\_



8. Si es bienvenido al Programa Cottage, ¿qué espera lograr durante el programa que lo lleve a poder pagar los costos relacionados con una vivienda estable después de la transición fuera del Programa Cottage?

---

---

---

---

---

**Metas Personales y Familiares**

1. ¿Qué es lo que espera lograr para contribuya al bienestar físico y emocional si es aceptado(a) al programa Cottage? \_\_\_\_\_

---

---

---

---

2. ¿En qué servicios, actividades, o grupos está involucrado, cuales le ayudaran a cumplir sus metas?

---

---

---

---

---

3. Describa sus fortalezas y el apoyo que tiene de otros. \_\_\_\_\_

---

---

---

---

4. Describa sus mayores desafíos para alcanzar sus metas. \_\_\_\_\_

---

---

---

---



5. ¿Cómo le beneficiaría vivir en una ubicación confidencial? Explique sus preocupaciones de seguridad.

---

---

---

---

---

**¡Gracias por aplicar al programa Cottage de Catalyst!**